



第 90 期 2023 年 3 月

基督教平安園

通訊季刊

發行人：吳志仁 主編：方東三 編輯：基督教平安園編輯小組

電話：(02) 2369-5441 傳真：(02) 2369-5442

發行址：106 台北市羅斯福路三段 269 巷 3 號 3 樓

園址：208 新北市金山區大水堀尖山子 18-3 號 墓園辦公室：(02) 24980178

網址：<http://www.peacegarden.org.tw/> 戶名：基督教平安園

銀行帳戶：國泰世華銀行 古亭分行 030501116919 發行所：財團法人平安社會福利慈善事業基金會

復活與永活

陳宇光牧師（退休牧師）

經文：約翰福音 11：17 - 27

從聖經的記載可知，耶穌本身不只是從死裡復活，他在世上時，也曾經行神蹟，讓三個人從死裡復活。第一個是在拿因城，讓寡婦的兒子復活（參路 7：11-17）；其次是在加利利的海邊，讓一個名叫葉魯的會堂主管的女兒復活（參路 8：41-56）；第三個就是在伯大尼城讓拉撒路復活。（參約 11：17 - 27）

當耶穌行神蹟讓拉撒路復活以前，耶穌與拉撒路的姊姊馬大有一段很有意義的對話，這段話很值得我們一讀再讀，通過這段經文我要分成三點來與我們分享：

第一、復活的人生：耶穌說：「復活在我，生命也在我。」（約 11:25a 和合本）現代中文譯本的聖經翻譯為：「我就是復活，就是生命。」由此可知，復活的權柄不僅在耶穌的手上，他本身就是復活的主；生命也是如此，生命的權柄不僅在耶穌的手上，他本身就是生命的主。如果我們肯相信耶穌是基督、是救主，那麼就可以過著復活的人生，因為他是賜給人復活生命的主宰者。

林榮吉牧師曾經見證說：「我在八歲時，當時三歲的弟弟生病，除了找醫生以外，媽媽幾乎用盡了祖傳的迷信方法來醫治弟弟的病，也到處求神問佛，但是經過沒有多久，弟弟還是死了。那時候已經是基督徒的大舅舅，帶我去南投長老教會做禮拜。當我聽到『耶穌愛我知道，因為記載在聖經。』這首詩歌時，讓我印象很深刻。」當時他雖然才只有八歲，卻被這首詩歌大大的吸引與感動，耶穌的愛充滿在他的心裡，這個愛也成為他與他的弟弟盼望將來可以再相見的「希望線」。因為當他聽完這首詩歌以後，他馬上從憂傷、痛苦與絕望中，變為喜樂與盼望。回家以後，他就告訴媽媽去教會所經歷的這件事，並且勸他的媽媽跟他一起去教會信耶穌。果然從那時候開始，他的媽媽就去教會慕道。後來全家都去教會，經過一段時間的慕道以後，全家人都接受洗禮成為基督徒。

第二、寶貴的應許：耶穌對馬大說：「信我的人雖然死了，也必復活；」（約 11:25b）信耶穌的人，雖然肉體仍然是會死去，但是有一天要從死裡復活。「死」是許多人不願意聽到的字，有關「死」的事情更是許多人不願意接受的事實，特別是我們最親近的親人，例如丈夫、妻子、父母或是子女去世時，常常無法接受這樣的事實，有一些人需要哀傷一段很長的時間，才能夠恢復正常的生活。但是有許多的基督徒，在他們的至親去世時，用堅定的信心和勇敢的態度來接受這個事實。雖然在親情上，仍然有許多的不捨，但是他們知道：「到了時候，人人必有一死，死後有上帝的審判。」（來 9：27）因此，讓我們知道每一個人都需要經過肉體的死亡，所以死亡並不可怕，可怕的是在死後上帝對我們靈魂的審判，這才是需要看重的。

另外，當時耶穌對馬大說：「信我的人雖然死了，也必復活；」這裡所說的「也必復活」是和合本聖經的翻譯，在現代中文譯本的聖經翻譯為「仍然要活著」。因此，耶穌說的這句話的意思是在指信耶穌的人雖然肉體也會死去，但是他們的靈魂仍然要活著。當敬虔的基督徒斷氣以後，他們的靈魂並沒有隨著肉體埋葬在土裡面、或是下到陰間、或是到地獄去，乃是升到天堂的樂園，到復活的耶穌為我們所預備的天上住宅，在那裏可以享受沒有痛苦的

安息。我們常常向人傳福音說：「信耶穌，得永生！」就是這個意思，而且這句話對於那些願意相信耶穌是救主的基督徒而言，都是一個很大又非常寶貴的應許。

第三、要把握機會：耶穌對馬大說：「凡活著信我的人一定永遠不死。你信這一切嗎？」（約 11:26）這一節的經文可以說是耶穌在強調剛才所說的那一段話的意思，信耶穌不是在肉體死了以後，才想要悔改來相信他是救主，這是來不及的。

希伯來書的作者曾經勸勉人這樣說：「但是為了避免你們當中有人為罪所迷惑，心腸剛硬，你們要趁著還有所謂『今天』的時候，天天互相勸勉。」（參來 3:13）是的，要趁著我們「今天」還活著的時候，要好好地把握機會，相信耶穌是救主。曾經有一位姊妹希望我向他的父親傳福音，並且要我告訴他的父親將來肉體死了以後，靈魂會不會得救的信仰。這位姊妹非常在意她父親的靈魂得救，讓我很感動，不過她的父親一直不肯相信耶穌是救主。後來他昏迷了，這位姊妹希望我去醫院為她的父親洗禮，但是我告訴她說：「您的父親在清醒時，雖然我有許多次向他傳福音，但是他一直不願意接受耶穌是救主，更沒有意願要成為基督徒，所以這樣的洗禮對他是沒有意義的。」

耶穌從死裡復活以後，到了末世大災難來臨的這段期間，有許多相信上帝是獨一的真神

與接受耶穌是救主的基督徒，他們的肉體要復活。這些人的肉體復活以後，就不會再遇到死亡，乃是肉體與靈魂連結在一起，而且要永遠的活著，也要與第二次再來的耶穌基督一起做王一千年，這一千年就是「千禧年」。（參啟 20：4-5a）

但願我們通過以上的信息可以知道，耶穌基督是復活與生命的主宰者，我們人類唯有相信他，倚靠他，我們才能夠過著復活的人生。他也給凡是願意相信他是救主的基督徒一個寶貴的應許，就是虔誠的基督徒肉體雖然也會死去，但是他們的靈魂仍然要活著，而且要得到永遠的生命。不僅如此，雖然我們肉體的生命有一天會死去，但是到了世界末日，耶穌再來時，我們的肉體仍然要復活，而且在白色大寶座的審判台前，如果符合耶穌基督的審判標準，那麼就可以進入新天新地的裡面，在那裏享受永遠的喜樂與平安。

各位兄姊，您盼望將來有一天，您的肉體與靈魂都可以永遠活著，並且進入新天新地，享受永遠的喜樂與平安嗎？如果答案是肯定的話，那麼您就要在還活著的時候，把握機會，相信上帝是宇宙中，獨一的真神，接受耶穌是您個人的救主。

清明思孝道

陳文欽牧師（星中總幹事）

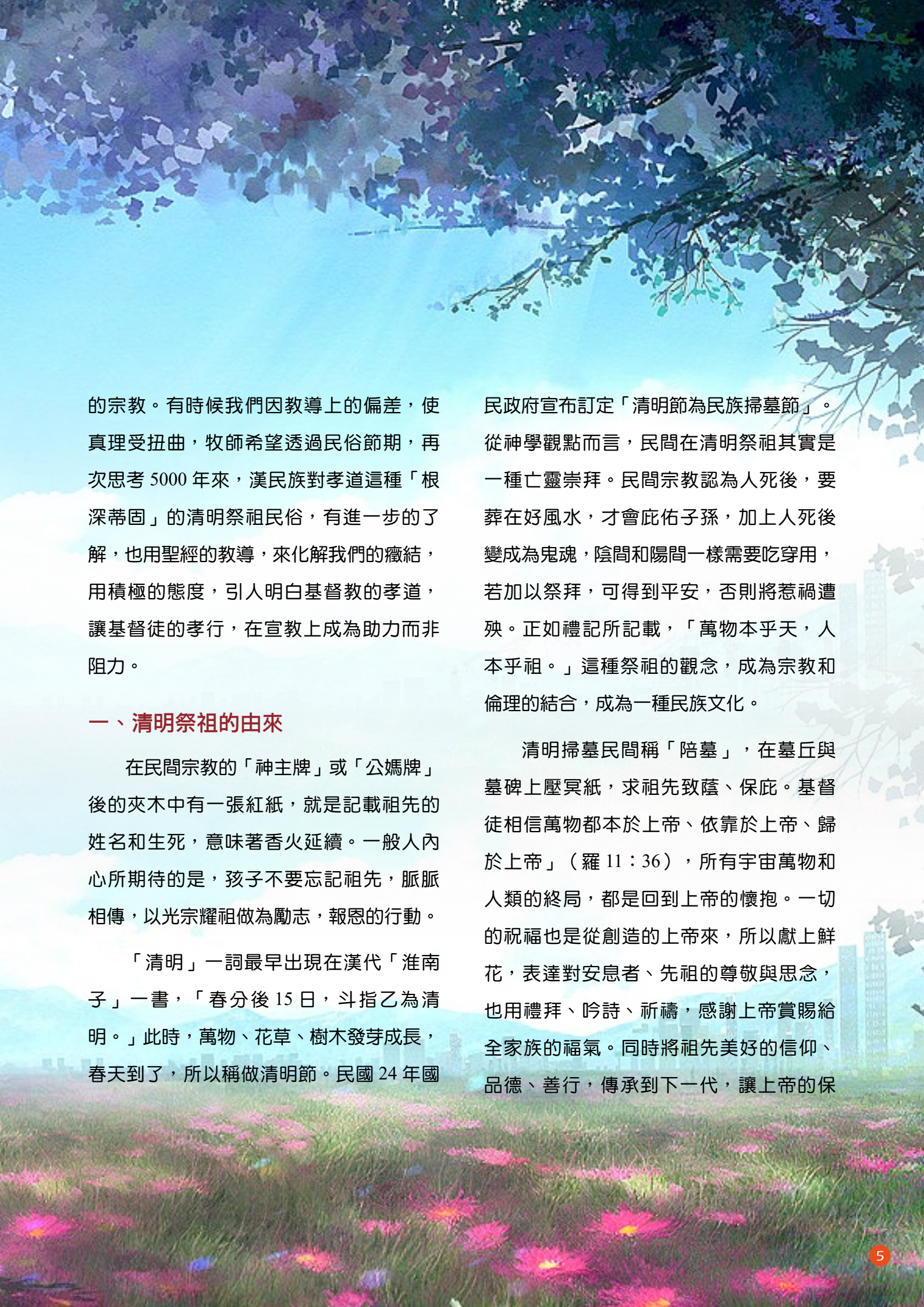
經文：出埃及記二十章 12 節、以弗所六章 1-3 節

唐朝詩人杜牧寫了一首詩：「清明時節雨紛紛，路上行人欲斷魂，借問酒家何處有，牧童遙指杏花村。」來描述清明的景象。清明是台灣 24 節氣之一，孔子的學生曾子曰：「慎終追遠，民德所歸矣。」當父母壽終正寢的過程中，作兒女的應該慎重處理，盡哀成禮，對祖先以誠心尊敬的心追念，那麼百姓的倫理道德就能得到維持。所以直到今天，人們沿續「清明祭祖」的「孝道倫理的典範」。

台灣人和猶太人有一些傳統習性很相近，但是猶太人對什麼是「孝」的看法與

我們不盡相同，在聖典『達爾牧德』，有一段小故事：「一位老人在庭院種植樹苗，正好有一旅客路過該處，問：「老人家！你甚麼時候，才能從那一棵樹得到收成？」老人回答：「大約七 0 年後吧！」旅客歪著頭再問：「您打算活那麼久呀？」老人回答：「不！當我出生時，我家的果樹園，結了果實。那是我父親為我種植的，我現在也只不過在做同樣的事而已呀。」孩子的心，向父母的長處看齊與學習，以表達尊敬。猶太人認為孝順、照顧父母是從心底發出一種至誠的榜樣之愛。

今天，在台灣基督徒常被嘲弄，「基督教，死無人哭」，被看成是一個反倫理



的宗教。有時候我們因教導上的偏差，使真理受扭曲，牧師希望透過民俗節期，再次思考 5000 年來，漢民族對孝道這種「根深蒂固」的清明祭祖民俗，有進一步的瞭解，也用聖經的教導，來化解我們的癥結，用積極的態度，引人明白基督教的孝道，讓基督徒的孝行，在宣教上成為助力而非阻力。

一、清明祭祖的由來

在民間宗教的「神主牌」或「公媽牌」後的夾木中有一張紅紙，就是記載祖先的姓名和生死，意味著香火延續。一般人內心所期待的是，孩子不要忘記祖先，脈脈相傳，以光宗耀祖做為勵志，報恩的行動。

「清明」一詞最早出現在漢代「淮南子」一書，「春分後 15 日，斗指乙為清明。」此時，萬物、花草、樹木發芽成長，春天到了，所以稱做清明節。民國 24 年國

民政府宣布訂定「清明節為民族掃墓節」。從神學觀點而言，民間在清明祭祖其實是一種亡靈崇拜。民間宗教認為人死後，要葬在好風水，才會庇佑子孫，加上人死後變成為鬼魂，陰間和陽間一樣需要吃穿用，若加以祭拜，可得到平安，否則將惹禍遭殃。正如禮記所記載，「萬物本乎天，人本乎祖。」這種祭祖的觀念，成為宗教和倫理的結合，成為一種民族文化。

清明掃墓民間稱「陪墓」，在墓丘與墓碑上壓冥紙，求祖先致蔭、保庇。基督徒相信萬物都本於上帝、依靠於上帝、歸於上帝」（羅 11：36），所有宇宙萬物和人類的終局，都是回到上帝的懷抱。一切的祝福也是從創造的上帝來，所以獻上鮮花，表達對安息者、先祖的尊敬與思念，也用禮拜、吟詩、祈禱，感謝上帝賞賜給全家族的福氣。同時將祖先美好的信仰、品德、善行，傳承到下一代，讓上帝的保

守、福氣、恩典，在家族中不斷延續。

二、是敬祖，不是祭祖

以色列人是很惜情的一個民族，在聖經的新舊約，常常有族譜的記述。馬太福音一章 1—17 節記載：「亞伯拉罕到大衛 14 代；大衛到巴比倫 14 代；巴比倫到基督降生 14 代。」換句話說：「從亞伯拉罕開始，到耶穌基督共 42 代。」從這裡看出一個民族對祖先的敬重，承襲祖先的遺傳，一代接續一代，可見「建立祖（家）譜」「紀念祖德」是合乎聖經的教導。

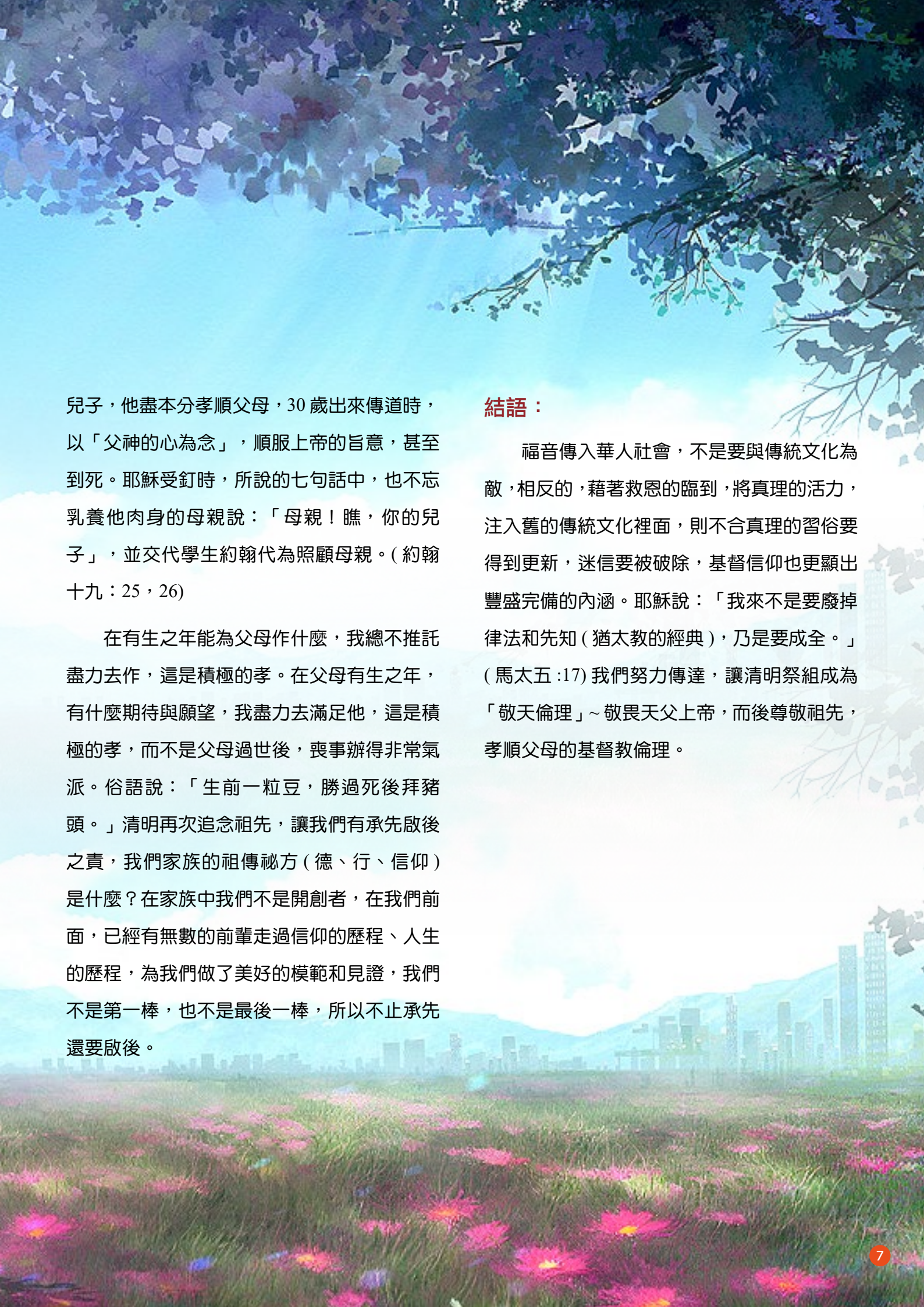
在家庭中有人信耶穌，要舉行聖別禮拜時，1. 要認罪悔改，承認耶穌寶血的拯救，上帝是獨一真神；宣告基督是我家之主，不再祭拜神明，也讓所有神明歸入耶穌基督名下，從此以後要盡心、要盡意、盡性、盡力愛獨一真神上帝。2. 將神主牌後的列祖列宗拿下，為他們禱告，因為過去他們沒有聽見耶穌的福音，現在要宣告歸入耶穌的名。3. 為新加入基督的

家庭，建立基督化的家譜，詳記祖先姓名、遺訓、事蹟、相片……做為紀念，成為歷代子孫珍貴的收藏。在安息週年舉行家庭禮拜，再次追思，將先祖佳美信仰典範、事蹟，代代感念追思。

三、積極的孝道

十誡中的第五誡：「當孝敬父母，使你的日子，在耶和華你神所賜你的地上，得以長久。」（出埃及二十：12）這是十條誡命中，唯一應允遵守的人，可得福份的誡命，因此又叫「帶應允的誡命」。這條誡命放在人倫的關係的第一優先（第五誡），說明孝順父母是人倫中最重要的一件事，正如格言「百善孝為先」。以弗所書六：1-3「作兒女的，你們要聽從父母，這是基督徒的本份，要孝敬父母，你就事事亨通，在世上享長壽。」父母受上帝的交託看顧養育兒女，兒女也當敬愛父母。

耶穌在世上的時候，成為約瑟與馬利亞的



兒子，他盡本分孝順父母，30歲出來傳道時，以「父神的心為念」，順服上帝的旨意，甚至到死。耶穌受釘時，所說的七句話中，也不忘乳養他肉身的母親說：「母親！瞧，你的兒子」，並交代學生約翰代為照顧母親。（約翰十九：25，26）

在有生之年能為父母作什麼，我總不推託盡力去作，這是積極的孝。在父母有生之年，有什麼期待與願望，我盡力去滿足他，這是積極的孝，而不是父母過世後，喪事辦得非常氣派。俗語說：「生前一粒豆，勝過死後拜豬頭。」清明再次追念祖先，讓我們有承先啟後之責，我們家族的祖傳祕方（德、行、信仰）是什麼？在家族中我們不是開創者，在我們前面，已經有無數的前輩走過信仰的歷程、人生的歷程，為我們做了美好的模範和見證，我們不是第一棒，也不是最後一棒，所以不止承先還要啟後。

結語：

福音傳入華人社會，不是要與傳統文化為敵，相反的，藉著救恩的臨到，將真理的活力，注入舊的傳統文化裡面，則不合真理的習俗要得到更新，迷信要被破除，基督信仰也更顯出豐盛完備的內涵。耶穌說：「我來不是要廢掉律法和先知（猶太教的經典），乃是要成全。」（馬太五：17）我們努力傳達，讓清明祭組成為「敬天倫理」~ 敬畏天父上帝，而後尊敬祖先，孝順父母的基督教倫理。

2023年追思專車

日期：1月10日 2月14日 3月14日 3月25日(清明節加開) 4月11日 4月29日 5月16日 6月13日 7月11日
7月29日 8月15日 9月12日 10月17日 11月14日 12月12日 12月30日

集合時間：當日上午8：50前抵達集合地點，9點準時開車。

集合地點：古亭國小側門(辛亥路上，近捷運台電大樓站2號出口)

費用：每位新台幣300元，請自備零錢於當日繳交。

報名方式：傳真(02-2369-5442)/電話(02-2369-5441)，報名表請於平安園網站下載。

注意事項：

1. 每月固定發車一台，如車位登記額滿，則隨時截止報名，進入候補程序。候補人數達一定數量，才會加開車次，並另行通知。
2. 簡訊發送時間：
出發日期為星期二：於前一週的星期五發送。
出發日期為星期六：於當週的星期四發送。
3. 若乘客報名後，無故未到或收到乘車簡訊後才取消車位，本園有權不受理之後三個月的報名，請乘客自行前往，敬請見諒。
4. 請家屬前往園區追思時，若發現墓碑、墓穴外觀、植栽等有異樣，請通知園區管理員。另外，除了鮮花及小盆栽外，其他物品請勿放置，敬請大家配合與諒解。

基督教平安園

永遠的平安 上帝的花園

優惠專案

1. 個人戶：骨灰區第七區且一次繳清之客戶，可享優惠價 **20萬元+第一期十年管理費3,000元**。
2. 教會團體：一次購買10個(含)以上，可享團購優惠，請直接聯繫本園辦公室，將以專案處理。
3. 上述優惠**即日起至四月底止**，歡迎來電洽詢，機會難得！

- 平安園辦公室 / 02-2369-5441
- 聯絡電話 / 0932-305-377 方牧師

基督教平安園現行各項收費標準表

區別	安放人數	總價 (含使用權、 工程費)	管理費 (每期)	開穴 工程費 (每次)	墓碑 費用	墓碑 相片費	墓碑 刻字費
骨灰區(第七區)	1~4人	\$250,000	\$30,000	\$15,000	\$6,000	●黑白： \$3,000起	●姓名+生歿： 第一人 \$4,000/組
骨灰區(第八區)	1~4人	\$300,000	\$30,000		\$8,000		
骨灰區(第九區)	1~8人	\$750,000	\$50,000		\$10,000		
棺木區(單號)	1~16人	\$1,100,000	\$50,000	\$25,000	\$10,000	●彩色： \$5,000起	●經文： \$150/字
棺木區(雙號)	1~16人	\$1,000,000	\$50,000				
墓穴內部裝潢		白色大理石	南非黑花崗岩	玫瑰紅花崗岩	註： ●證明書補發及過戶手續費： \$1,000/每件 ●代辦申請埋葬許可手續費：\$500/每人		
骨灰區		\$22,000	\$22,000	\$22,000			
棺木區		\$55,000	\$55,000	\$55,000			